Translation for Global Literacy

Director, Division of World Languages, Literatures, and Cultures
• Russell Gamin

Coordinator, Translation for Global Literacy
• Aron Aji (Asian and Slavic Languages and Literatures)

Undergraduate minor: translation for global literacy
Literally every form of global exchange—from material goods and natural resources to knowledge, values, ideologies, and cultures—depends on translation across languages. Aided by the range of human migration, globalization has led to rich syntheses between and among cultures, languages, and sensibilities. Borders between countries have become tenuous in relation to transnational, multicultural, and multilingual realities.

The minor in translation for global literacy introduces undergraduate students to translation as a field and provides some basic course work and practice in translation from a world language to English. It encourages students to explore the topic and practice of translation as a crucial dimension of global literacy.

The minor in translation for global literacy is administered by the Division of World Languages, Literatures, and Cultures.

Undergraduate Program of Study
• Minor in translation for global literacy

Minor
The minor in translation for global literacy requires a minimum of 18 s.h., including a minimum of 12 s.h. in courses taken at the University of Iowa. Students must maintain a cumulative g.p.a. of at least 2.00 in all courses for the minor and in all UI courses for the minor. Course work in the minor may not be taken pass/nonpass. At least 12 s.h. of course work must be taken in courses numbered 2000 or above.

Students are encouraged to declare the minor after satisfying the General Education Program World Languages requirement or during more advanced language study. Most students who successfully complete the minor will need at least 6 s.h. of additional course work beyond the General Education requirement in language study. Students may count a maximum of 6 s.h. of course work taken for another major, minor, or certificate program toward the requirements for the minor.

All students can tailor their plan of study to their experience and objectives. Students interested in the minor should meet with a faculty member associated with the minor program as soon as possible to develop an individualized plan of study.

Courses listed in two or more categories may only be used toward one requirement.

The minor in translation for global literacy requires the following course work.

**CORE COURSE**
This course:
A translation and global society gateway course (consult advisor) 3 s.h.

**TRANSLATION COURSES**
A total of 6 s.h. from these:
ENGL:3724 Writers' Seminar: Literary Translation 2 s.h.
FREN:4890 Techniques of Translation 3 s.h.
JPNS:3201 Workshop in Japanese Literary Translation 3 s.h.
SPAN:3030 Translation Workshop: English to Spanish 3 s.h.
SPAN:3050 Translation Workshop: Spanish to English 3 s.h.
TRNS:2179 Undergraduate Translation Workshop 3 s.h.
TRNS:3202 Workshop in Chinese Literary Translation 3 s.h.
TRNS:4497 Techniques of Translation 3 s.h.

**LANGUAGE, LINGUISTICS, LITERATURE, AND CULTURE COURSES**
A total of 6 s.h. from these:
CL:2531 Topics in Russian, East European, and Eurasian Studies arr.
CL:3203 Modern Japanese Fiction in Translation 3 s.h.
FREN:3060 Introduction to Reading and Writing in Literature 3 s.h.
GRMN:3501 Introduction to German Literature 3 s.h.
GRMN:3550 The Politics of Remembrance in German Multicultural Literature and Film 3 s.h.
JPNS:3204 Topics in Japanese Literature in Translation 3 s.h.
SPAN:2300 Introduction to Reading Literature 3 s.h.
TRNS:3480 Literature and Translation 3 s.h.
Other courses approved by advisor (students can select from a wide range of options)

**CAPSTONE COURSE**
One of these:
TRNS:2499 Undergraduate Translation Seminar 3 s.h.
A departmental capstone course in which a project on translation is completed (must be approved by advisor) 3 s.h.